

32005R2115

L 340/3

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

23.12.2005

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 2115/2005 НА СЪВЕТА
от 20 декември 2005 година
за установяване на план за възстановяването на черната писия в рамките на Организацията за риболов
в северозападната част на Атлантическия океан

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 37 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Европейския парламент ⁽¹⁾,

като има предвид, че:

- (1) Съгласно Регламент (ЕИО) № 3179/78 на Съвета от 28 декември 1978 г. относно подписването от страна на Европейската икономическа общност на Конвенцията за бъдещо многостранно сътрудничество в областта на северозападните атлантически риболовни зони ⁽²⁾, тази Конвенция („Конвенцията NAFO“), беше одобрена от Общността.
- (2) Конвенцията NAFO предвижда подходяща рамка за многостранно сътрудничество за рационалното опазване и управление на риболовните ресурси в зоната, определена от нея.
- (3) На срещата си през юни 2003 г. Научният съвет на NAFO съобщи, че запасът на черната писия намалява бързо и препоръча рязко намаляване на размера на Общия допустим улов (ТАС).
- (4) На двадесет и петата си годишна среща от 15 до 19 септември 2003 г. Организацията за риболов в северозападната част на Атлантическия океан („NAFO“) прие план за възстановяване за период от петнадесет години на черната писия в подзона 2 и участъци 3KLMNO на NAFO („План на NAFO за възстановяване“). Планът на NAFO за възстановяване преследва същите цели, както плановете за възстановяване, предвидени в член 5 от Регламент (ЕО) № 2371/2002 на Съвета от 20 декември 2002 г. относно опазването и устойчивата експлоатация на рибните ресурси съгласно общата политика по рибарството ⁽³⁾.
- (5) За да се възстанови запасът, планът на NAFO за възстановяване предвижда намаляване на размера на ТАС до 2007 г., както и мерки за контрол за гарантиране на ефективността на този план.
- (6) Планът на NAFO за възстановяване беше въведен временно с Регламенти (ЕО) № 2287/2003 ⁽⁴⁾ и (ЕО) № 27/2005 ⁽⁵⁾, съответно определящи за 2004 и 2005 г. възможностите за риболов и свързаните с тях условия за някои рибни запаси и групи рибни запаси, валидни във водите на Общността, както и за кораби на Общността, ловящи риба във води, в които се изискват ограничения на улова до приемането на регламент на Съвета за въвеждане на многогодишни мерки за възстановяване на запаса от черна писия.
- (7) Поради това е необходимо да се въведе за постоянно Планът на NAFO за възстановяване чрез плана за възстановяване, предвиден в член 5 от Регламент (ЕО) № 2371/2002. За тази цел следва да се определи процедура за разпространяване на списъка на корабите, на които е издадено специално риболовно разрешение в съответствие с Регламент (ЕО) № 1627/94 на Съвета от 27 юни 1994 г. относно установяване на общите разпоредби, свързани със специалните риболовни разрешения ⁽⁶⁾.
- (8) За да се спазват мерките за контрол от Плана на NAFO за възстановяване, следва да се наложат задължения за докладване на улова на капитаните на кораби от Общността, както и задължение на държавите-членки да разпределят квотите между лицензираните кораби.
- (9) Изискват се допълнителни контролни мерки, за да се осигури ефективно изпълнение на ниво на Общността и да се гарантира съответствие с плановете за възстановяване, приети от Съвета в други области. Подобни мерки следва да включват задължение за предварително уведомяване за влизане в пристанище, определено от държавите-членки, за ограничаване на границите на допустимо отклонение,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Предмет

Настоящият регламент определя общите правила и условия за прилагането от Общността на план за възстановяване на запаса от черна писия в подзона 2 и участъци 3KLMNO на NAFO.

⁽¹⁾ Становище, дадено на 23 юни 2005 г. (все още непубликувано в Официален вестник).

⁽²⁾ ОВ L 378, 30.12.1978 г., стр. 1. Регламент, изменен с Регламент (ЕИО) № 653/80 (ОВ L 74, 20.3.1980 г., стр. 1).

⁽³⁾ ОВ L 358, 31.12.2002 г., стр. 59.

⁽⁴⁾ ОВ L 344, 31.12.2003 г., стр. 1.

⁽⁵⁾ ОВ L 12, 14.1.2005 г., стр. 1.

⁽⁶⁾ ОВ L 171, 6.7.1994 г., стр. 7.

Целта на този план за възстановяване е да се постигне ниво на използвана биомаса средно 140 000 тона на възраст пет години и по-повече, което да позволява устойчив дългосрочен добив в риболовната зона на черна писия.

Член 2

Определения

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

1. „Подзона 2 на NAFO“ означава географската зона, определена в приложение III 3, буква а) от Конвенцията NAFO;
2. „Участъци 3KLMNO“ означава географската зона, определена в приложение III 4, буква б) от Конвенцията NAFO.

Член 3

Общо допустими улови (ТАС)

ТАС на черна писия в подзона 2 и участъци 3KLMNO на NAFO са, както следва:

- 18 500 тона през 2006 г.,
- 16 000 тона през 2007 г.

Независимо от това, когато в рамките на NAFO се договорят нови размери на ТАС, Съветът приема решение с квалифицирано мнозинство, по предложение на Комисията, за корекция на съответно посочените в първия подпараграф ТАС.

Член 4

Забрана, отнасяща се до черна писия

На риболовните кораби на Общността се забранява да ловят черна писия в подзона 2 и Участъци 3KLMN на NAFO и да задържат на борда си, претоварват или разтоварват на сушата черна писия, уловена в тази зона, ако нямат специално разрешение за риболов, издадено от държавата членка, под чийто флаг плават.

Член 5

Специални разрешения за риболов на черна писия

1. Държавите-членки осигуряват кораби, на които е дадено посоченото в член 4 специално разрешение за риболов, да бъдат включени в списък, съдържащ тяхното име и регистрационния номер във флотата на Общността (CFR), както е определен в приложение I към Регламент (ЕО) № 26/2004 на Комисията от

30 декември 2003 г. относно регистъра на риболовната флота на Общността ⁽¹⁾. Държавите-членки издават специално разрешение за риболов само когато даден кораб е влязъл в корабния регистър на NAFO.

2. Всяка държава-членка изпраща на Комисията списъка, посочен в параграф 1, и всички негови последващи изменения, във формат, които може да се чете на компютър.

3. Измененията на посочения в параграф 1 списък се съобщават на Комисията най-малко пет дни преди датата, на която нововписаният кораб влиза в подзона 2 и участъци 3KLMN на NAFO. Комисията незабавно изпраща измененията на секретариата на NAFO.

4. Всяка държава-членка разпределя квотата си за черна писия между своите кораби, включени в списъка от параграф 1. Държавите-членки уведомяват Комисията за разпределението на квотата не по-късно от 15 януари всяка година.

Член 6

Доклади

1. Капитаните на риболовни кораби, посочени в член 5, параграф 1, предават следните доклади на държавата-членка, под чийто флаг плават:

- а) количествата черна писия, задържани на борд, когато корабът на Общността влиза в подзона 2 и участъци 3KLMN на NAFO. Този доклад се изпраща не по-рано от 12 часа и не по-късно от 6 часа преди всяко навлизане на кораб в тази зона;
- б) седмични количества черна писия. Този доклад се изпраща за първи път не по-късно от края на седмия ден след датата на влизане на кораба в подзона 2 и участъци 3KLMN на NAFO или когато риболовните рейсове продължават повече от седем дни, най-късно в понеделник за улови, направени в подзона 2 и участъци 3KLMN на NAFO през предходната седмица, приключваща в неделя в полунощ;
- в) количествата черна писия, задържани на борд, когато корабът на Общността излиза от подзона 2 и участъци 3KLMN на NAFO. Този доклад се изпраща не по-рано от 12 часа и не по-късно от 6 часа преди всяко излизане на кораба от тази зона и включва броя риболовни дни и общо уловите в тази зона;
- г) натоварените и разтоварените количества за всяко претоварване на черна писия по време на престоя на кораба в подзона 2 и участъци 3KLMN на NAFO. Тези доклади се изпращат не по-късно от 24 часа след приключване на претоварването.

⁽¹⁾ ОВ L 5, 9.1.2004 г., стр. 25.

2. Държавите-членки предават докладите при получаването им на Комисията, както е предвидено в букви а), в) и г) от параграф 1.

3. Когато за улови на черна писия, нотифицирани в съответствие с параграф 2, се счита, че са изчерпали 70 % от разпределението на квотата на държавите-членки, капитаните предават посочените в буква б) от параграф 1 доклади на всеки три дни.

Член 7

Граници на допустимо отклонение в пресмятанията на количествата, докладвани в корабния дневник

Чрез дерогация от член 5, параграф 2 от Регламент (ЕИО) № 2807/83 на Комисията от 22 септември 1983 г. относно установяване на подробни правила за вписване на информация за улова на риба от държавите-членки ⁽¹⁾ и член 9, параграф 2 от Регламент (ЕИО) № 2868/88 на Комисията от 16 септември 1988 г. относно установяването на подробни правила за прилагане на схемата за съвместно международно инспектиране, приета от Организацията за риболов в Северозападния Атлантик ⁽²⁾, разрешената граница на допустимо на пресметнатите количества черна писия, уловени в подзона 2 и участъци 3KLMN на NAFO в килограми, е 8 %.

Член 8

Избрани пристанища

1. Забранява се разтоварването на сушата от корабите, посочени в член 5, параграф 1, на каквито и да било количества черна писия, уловени в подзона 2 и участъци 3KLMN на NAFO, където и да било, освен в пристанищата, определени от договарящите страни по NAFO. Разтоварването на черна писия в пристанища, които са в недоговарящи се страни, се забранява.

2. Държавите-членки избират пристанища, в които може да се разтоварва черна писия и определят свързаните с това инспекционни и контролни процедури, включително сроковете и условията за регистриране и докладване на количествата черна писия в рамките на всяко разтоварване.

3. Държавите-членки предават на Комисията не по-късно от 15 януари всяка година списъка на избраните пристанища, а до 31 януари свързаните с това инспекционни и контролни процедури, посочени в параграф 2. Комисията незабавно изпраща тази информация на секретариата на NAFO.

⁽¹⁾ ОВ L 276, 10.10.1983 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1804/2005 (ОВ L 290, 4.11.2005 г., стр. 10).

⁽²⁾ ОВ L 257, 17.9.1988 г., стр. 20. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 494/1997 (ОВ L 77, 19.3.1997 г., стр. 5).

4. Комисията незабавно предава списък на избраните пристанища, посочени в параграф 2, и на пристанищата, определени от други договарящи се страни по NAFO до всички държави-членки.

Член 9

Предварително нотифициране

Капитаните на риболовните кораби, посочени в член 5, параграф 1, или техни представители преди влизането в избрано пристанище предоставят на компетентните органи на държавите-членки, чиито пристанища желаят да ползват, следната информация най-малко 72 часа преди очакваното време на пристигане в пристанището:

1. времето на пристигане в избраното пристанище;
2. копие от специалното разрешение за риболов, посочено в член 4;
3. количествата в килограми живо тегло на черна писия, задържани на борда;
4. зоната или зоните в пространството на NAFO, където е направен уловът.

Член 10

Пристанищна инспекция

1. Държавите-членки осигуряват всички кораби, посочени в член 5, параграф 1, които влизат в избрано пристанище, за да разтоварят и/или претоварят черна писия, уловена в подзона 2 и участъци 3KLMN на NAFO, да преминават през пристанищна инспекция в съответствие със схемата на NAFO за пристанищна инспекция.

2. Забранява се разтоварването и/или претоварването на улови от корабите, посочени в параграф 1, докато има присъствие на инспектори.

3. Всички разтоварени количества се претеглят по видове, преди да се транспортират до хладилен склад или друго местоназначение.

4. Държавите-членки предават съответните доклади от пристанищната инспекция на секретариата на NAFO, с копие до Комисията, в срок от 14 работни дни от датата, на която е приключила инспекцията.

Член 11

Забрана за разтоварване и претоварване на кораби от недоговарящи се страни

Забранява се разтоварването или претоварването на черна писия от или на кораби, които са от недоговарящи се страни, и които осъществяват риболовни дейности в регулаторната зона на NAFO.

*Член 12***Влизане в сила**

Настоящият регламент влиза в сила на седмия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Прилага се от 1 януари 2006 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 20 декември 2005 година.

За Съвета

Председател

М. ВЕСКЕТТ
